



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación



Instituto Superior del Profesorado

"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZALEZ"

NIVEL Terciario

CARRERAS: PROFESORADO EN INGLÉS PARA EL NIVEL MEDIO Y SUPERIOR (PLAN 2005)

PROFESORADO EN INGLÉS PARA EL NIVEL INICIAL Y PRIMARIO (PLAN 2009)

EJE: DISCIPLINAR

INSTANCIA CURRICULAR: ANÁLISIS DEL DISCURSO

CURSADA: CUATRIMESTRAL

CURSO: 2do AÑO, COMISIÓN "C"

CARGA HORARIA: 3 HORAS

PROFESOR: CANTARUTTI, Marina Noelia (suplente) – PFISTER, Cecilia (interina)

AÑO LECTIVO: 2015

Fundamentación

Conocer la lengua que se enseña implica un gran número de habilidades y saberes, entre los cuales se incluye el conocimiento de los sistemas de la lengua, como también, las formas en las que el sujeto hablante negocia significados con sus interlocutores y cómo las elecciones lingüísticas se anclan, y a la vez proyectan, un contexto de interacción. La reflexión metalingüística sobre los procesos de significación de la lengua y sus hablantes posibilita no sólo una mejor comprensión de los textos orales y escritos, sino también una utilización más adecuada de las opciones de los sistemas de la lengua en las distintas situaciones y géneros comunicativos a los que el futuro profesor de inglés estará expuesto como enseñante, y a los que ya está expuesto como estudiante, en otras asignaturas del campo disciplinar.

Este espacio curricular pretende acompañar el conocimiento de otras áreas de la lengua, como los saberes de gramática, léxico y fonética, para fortalecer el reconocimiento de las formas en que se instancian las opciones lingüísticas, y mejorar las propias elecciones lingüísticas de la lengua extranjera a partir del análisis de distintos tipos de textos.

Objetivos

Se espera que los futuros docentes, a partir de los instrumentos y conceptos presentados en la asignatura, puedan:

- Vislumbrar y analizar las interrelaciones entre lengua como un sistema de opciones y como una forma de acción, y los contextos;
- Explorar los distintos recursos y opciones lingüísticas de los hablantes en situación de enunciación para la organización del texto como mensaje, como también para la interacción social;
- Reconocer los procesos sociales y usos que llevan a la construcción de géneros textuales;
- Analizar los elementos que generan coherencia y cohesión y su contribución global al texto y contexto;
- Observar el funcionamiento de las marcas de subjetividad en el mensaje y analizar los recursos de negociación interpersonal de significados;
- Integrar y a la vez diferenciar las contribuciones de la Lingüística Sistémico Funcional, la Pragmática, el Análisis de la Conversación y las Teorías de la Enunciación en el análisis de textos;
- Realizar hipótesis de trabajo y análisis integradores de distintos aspectos del análisis de un texto, utilizando convenciones de escritura académica e investigación.

Unidades didácticas y contenidos

Unidad 1: Introducción al Análisis del Discurso

Los distintos enfoques y escuelas del Análisis del Discurso. Contribuciones interdisciplinarias. La lengua como semiótica social. La negociación de significados. Los planos de contenido y los planos de expresión.

Unidad 2: Lengua y Contexto: Género y Registro

El contexto de cultura: género. Caracterización genérica: procesos sociales, estructura esquemática real y potencial, y patrones de realización. Hibridez genérica e intertextualidad. El contexto de situación: modelos de análisis. Análisis del contexto de interacción por la escuela de Birmingham. El modelo SPEAKING de Dell Hymes. Análisis del contexto de situación por la Sistémica-Funcional: registro. Variables del registro: campo, tenor y modo. Análisis de la variables.

Unidad 3: La metafunción textual: Coherencia, Cohesión y Estructura Temática.

Coherencia y cohesión. Procesos de ideación, identificación y conjunción. Ideación: cohesión léxica. Identificación: referencia, elipsis, sustitución. La deixis, enunciación y la subjetividad. Conjunción: relaciones tácticas y lógico-semánticas. Estructura y progresión temática. Distintos tipos de tema. Contribución de la prosodia.

Unidad 4: La metafunción interpersonal: Contribuciones de la Pragmática

Actos de habla y funciones de habla. Funciones ilocutivas y actos de habla indirectos. Principio de cooperación. Implicatura y presuposición. El principio de Cortesía. Contribución de la prosodia. Análisis de la conversación: pares adyacentes y estructura de preferencia.

Unidad 5: La metafunción interpersonal

Modo, modalización y modulación. La subjetividad en el discurso. El sistema de *appraisal* : apreciación, evaluación, juicio. Gradación. La polifonía o heteroglosia. Contribución de la prosodia.

Metodología de trabajo

La presentación de temas se hará siguiendo una técnica de “flipped learning”, que maximizará el tiempo de clase reduciendo el tiempo para la presentación teórica, y favoreciendo el estudio en el hogar a partir de bibliografía, presentaciones visuales (pósters, folletos y mapas mentales) y videotutoriales. El trabajo en clase privilegiará la discusión interpretativa y el análisis colaborativo de textos desde las perspectivas y constructos teóricos de distintas áreas del Análisis del Discurso, con la ayuda de cuestionarios y textos especialmente seleccionados. De esta manera se intentará sistematizar y construir gradualmente un marco de análisis de los distintos temas a partir de la práctica y la discusión activa de textos. El análisis clase a clase se hará sobre el mismo grupo de textos, favoreciendo un análisis gradual y sumativo de las cuestiones a tratar, como también acompañando el proceso de armado de conexiones entre las simultáneas elecciones de los hablantes para el uso de la lengua en sus distintas funciones.

Se incentivará el armado de mapas mentales y glosarios para la fijación, revisión y rápida consulta de los distintos conceptos y marcos teóricos, para maximizar el tiempo de análisis crítico de los textos por sobre la memorización de conceptos. Es por eso que los alumnos podrán utilizar sus materiales bibliográficos y sus resúmenes en sus exámenes, los que, sin embargo, estarán sujetos a un tiempo de resolución máximo.

Las actividades de práctica y evaluación propuestas intentarán asistir a los alumnos en el análisis interpretativo de texto por sobre la sola taxonomización, y a su vez, entrenar a los alumnos en el armado de hipótesis de investigación y armado de conclusiones, incluyendo algunos elementos convencionales de “papers” de investigación.

Bibliografía obligatoria

Linguística Sistémico-Funcional

- Eggins, S. (2004). *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. New York: Continuum. (Capítulos: 1, 2, 3, 4, 6, 10)
- Eggins, S and Slade (1997). *Analysing Casual Conversation*. London: Cassell. Capítulo 2.
- Flowerdew, J (2013) *Discourse in English Language Education*. Oxon: Routledge. (Capítulos 1, 2, 8)
- Halliday, MAK y C Mathiessen (2004). *An Introduction to Functional Grammar*. 3rd Edition. London: Hodder Arnold. (Selección)

- Martin, J and D Rose (2003). *Working with Discourse. Meaning beyond the clause*. London: Continuum (Selección)
- Thompson, G. (2004) *Introducing Functional Grammar*. 2nd Edition. London: Arnold. (Capítulos 3, 6, 7, 8,9)
- White, R. (2000). *An introductory tour through appraisal theory*. URL: www.grammatics.com/appraisal.

Pragmática y Análisis de la Conversación

- Blakemore, D (1992). *Understanding Utterances*. Oxford: Blackwell. (Capítulos 6 y 7)
- Grundy, P y D Archer (2011). *The Pragmatics Reader*. London:Routledge. (Sección 1)
- Grundy, P. (2000) *Doing Pragmatics*, London: Arnold. (Capítulo 7)
- Levinson, S (1983). *Pragmatics*. Cambridge: CUP. (Capítulo 2)
- Liddicoat, A (2007). *An Introduction to Conversation Analysis*. London: Continuum. (Capítulo 5)
- Watts, R (2003). *Politeness*. Cambridge: CUP. (Capítulo 4)

Teoría de la Enunciación

- Benveniste, E. (1980). *Problems in General Linguistics*. Miami: University of Miami Press. (Capítulo 20)
- Casalmiglia y Tusón (2001). *Las Cosas del Decir. Manual de análisis del discurso*. España: Ariel. (Capítulo 1)

Evaluación

Promoción con examen final

La **evaluación de la cursada** estará sujeta a la resolución exitosa del **75% de los trabajos prácticos**, y con nota mínima de 4 (cuatro)/ C (Pass) de los tres instrumentos descriptos a continuación:

- Trabajo práctico grupal de análisis de un texto (parte 1): Contexto de cultura y contexto de situación, elementos de textura y la función textual
- Trabajo práctico grupal de análisis de un texto (parte 2): elementos de la función interpersonal y contribuciones de la pragmática
- Examen integrador

En el caso de no aprobar alguno de los instrumentos mencionados, habrá un **recuperatorio** del trabajo práctico, y uno del examen, a ser concretado al final de la cursada.

En todos los casos, se espera que el alumno demuestre:

- Una clara comprensión de los textos a analizar;
- Una clara comprensión de los distintos conceptos y elementos taxonómicos de la asignatura;

- La posibilidad de poner expresar relaciones entre los distintos conceptos y marcos de la asignatura de forma interpretativa, partiendo de las taxonomías hacia un análisis integrador y de interpretación;
- Un manejo apropiado de la lengua inglesa en la expresión escrita y oral;
- Un uso apropiado de la jerga de la asignatura;
- Un manejo apropiado de las convenciones de escritura académica.

De acuerdo con el Reglamento orgánico, el alumno debe también cumplir con el **60% de asistencia**.

El **examen final** será oral, con un tiempo de preparación, y consistirá de la presentación de un análisis sobre un texto ya preparado en el hogar, y un nuevo análisis con un nuevo texto, a ser realizado en el día del examen.

IMPORTANTE: CORRELATIVIDADES PARA ESTA MATERIA

Para cursar: Trabajos prácticos aprobados de Gramática Inglesa I, Fonética y Teorías Fonológicas I, y Práctica en Laboratorio I. Final aprobado de Lengua Inglesa I y una asignatura del Campo de Formación Disciplinar.

Para rendir final: Final aprobado de Gramática Inglesa I, Fonética y Teorías Fonológicas I, y Práctica en Laboratorio I.

Régimen para el alumno libre:

El alumno libre deberá presentarse a un *examen final escrito* y una subsiguiente *defensa oral* de dicho examen escrito que consistirá en el análisis discursivo de textos (o pasajes de textos) asignados por el profesor. En esta instancia el alumno deberá demostrar que puede *aplicar interpretativamente* los marcos teóricos explicitados en la sección Unidades Didácticas y Contenidos de este programa de estudios. El alumno/a libre también deberá responder, en forma escrita, dos preguntas acerca de los marcos teóricos enunciados en la sección Unidades Didácticas y Contenidos de este programa de estudios. Finalmente, es importante aclarar que los alumnos en condición de "libre" deberán rendir el examen siguiendo los lineamientos del programa del año anterior (2014).



Prof. Marina Cantarutti

Mayo de 2015